

# ● **BLAUPUNKT**





5CR2...



**es** Instrucciones de uso

# es Índice

	<b>Consejos y advertencias de seguridad</b> . . . . .	<b>4</b>
	Observaciones sobre este manual de instrucciones . . . . .	4
	Peligro de explosión . . . . .	4
	Peligro de descarga eléctrica . . . . .	4
	Peligro de quemaduras a causa de las bajas temperaturas . . . . .	5
	Peligro de lesiones . . . . .	5
	Peligro a causa del líquido refrigerante . . . . .	5
	Prevención de situaciones de riesgos y peligros para niños y adultos . . . . .	6
	Daños materiales . . . . .	6
	Peso . . . . .	6
	<b>Uso adecuado</b> . . . . .	<b>7</b>
	<b>Protección del medio ambiente</b> . . . . .	<b>7</b>
	Embalaje . . . . .	7
	Aparatos usados . . . . .	7
	<b>Instalación y conexión</b> . . . . .	<b>8</b>
	Elementos incluidos de serie en el aparato (Volumen de suministro) . . . . .	8
	Características técnicas . . . . .	8
	Instalar el aparato . . . . .	8
	Profundidad del hueco de montaje . . . . .	9
	Colocación "Side by Side" . . . . .	9
	Ahorro de energía . . . . .	9
	Antes de usar el aparato por vez primera . . . . .	11
	Conexión eléctrica . . . . .	11
	<b>Familiarizándose con el aparato</b> . . . . .	<b>12</b>
	Aparato . . . . .	12
	Elementos de mando . . . . .	12
	Equipamiento interior . . . . .	13
	<b>Manejo del aparato</b> . . . . .	<b>14</b>
	Conectar el aparato . . . . .	14
	Desconexión y apagado del aparato . . . . .	14
	Ajustar la temperatura . . . . .	14
	Función Super . . . . .	15
	<b>Alarma</b> . . . . .	<b>16</b>
	Alarma de puerta . . . . .	16
	Alarma de temperatura . . . . .	16
	<b>Compartimento frigorífico</b> . . . . .	<b>17</b>
	Puntos a observar al guardar los alimentos . . . . .	17
	Prestar atención a las diferentes zonas de frío del compartimento frigorífico . . . . .	17
	Cajón para la verdura . . . . .	18
	<b>Compartimento de congelación</b> . . . . .	<b>18</b>
	Congelar cantidades menores de alimentos . . . . .	19
	Capacidad máxima de congelación . . . . .	19
	Aprovechar toda la capacidad de congelación del aparato . . . . .	19
	Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos ultracongelados . . . . .	20
	Prestar atención al colocar los alimentos . . . . .	20
	Congelar alimentos frescos . . . . .	20
	Descongelar los alimentos . . . . .	21
	<b>Al descongelar el aparato</b> . . . . .	<b>22</b>
	Compartimento frigorífico . . . . .	22
	Compartimento de congelación . . . . .	22

	<b>Limpieza</b> . . . . .	<b>22</b>
	Limpieza de los accesorios . . . . .	23
	<b>Olores</b> . . . . .	<b>23</b>
	<b>Iluminación</b> . . . . .	<b>24</b>
	<b>Ruidos</b> . . . . .	<b>24</b>
	Ruidos normales . . . . .	24
	Ruidos que se pueden evitar fácilmente . . . . .	24
	<b>¿Qué hacer en caso de avería?</b> . . . . .	<b>25</b>
	<b>Servicio de Asistencia</b>	
	<b>Técnica</b> . . . . .	<b>26</b>
	Autocomprobación del aparato . . . . .	26
	Reparación y asesoramiento en caso de avería . . . . .	26
	Garantía . . . . .	26



## Consejos y advertencias de seguridad

Este producto cumple las normas específicas de seguridad para aparatos eléctricos y se ajusta según las normas de supresión de interferencias.

La estanqueidad del circuito de refrigeración viene verificada de fábrica.

### Observaciones sobre este manual de instrucciones

- ¡Lea detenidamente las instrucciones de uso y de montaje de su aparato! En éstas se facilitan informaciones y consejos importantes relativos a su seguridad personal, así como a la correcta instalación, manejo y cuidado del mismo.
- El fabricante no se responsabiliza en absoluto de los daños y perjuicios que pudieran producirse en caso de incumplimiento por parte del usuario de los consejos y advertencias de seguridad que se facilitan en las presentes instrucciones de uso y montaje.

- Guarde las instrucciones de uso y de montaje para futuras consultas y posteriores propietarios.

### Peligro de explosión

- Nunca usar aparatos eléctricos en el interior del aparato (por ejemplo calefactores, aparatos de hacer hielo, etc.).
- No guardar productos que contengan o gases propelentes o inflamables (por ejemplo sprays) ni materias explosivas en el aparato.
- Tenga presente que las bebidas con un alto grado de alcohol necesitan envases con cierre hermético, debiéndose colocar siempre en posición vertical.

### Peligro de descarga eléctrica

Una instalación o reparación incorrecta puede poner al usuario en un riesgo considerable.

- Si el cable de conexión a la red eléctrica está dañado, desenchufe el aparato de la toma de corriente inmediatamente.
- No utilizar tomas de corriente múltiples, cables de prolongación ni adaptadores.

- El aparato solamente deben ser reparado o cambiado por el fabricante, el personal del servicio de asistencia técnica o por un profesional cualificado.
- Utilice únicamente piezas originales del fabricante. El fabricante garantiza que estas piezas cumplen los requisitos de seguridad.

### **Peligro de quemaduras a causa de las bajas temperaturas**

- Nunca introducir directamente en la boca los alimentos congelados extraídos del aparato.
- Evitar el contacto prolongado de las manos con los alimentos congelados, el hielo o la escarcha, o los tubos del evaporador en el compartimento de congelación.

### **Peligro de lesiones**

¡Las botellas y latas pueden estallar!

No guardar en el compartimento de congelación botellas, tarros o latas que contengan líquidos gaseosos.

### **Peligro a causa del líquido refrigerante**

En los tubos del circuito de frío fluye una pequeña cantidad de líquido refrigerante (R600a) de elevada compatibilidad medioambiental pero inflamable. Este gas no daña la capa de ozono ni aumenta tampoco el efecto invernadero. Tenga presente que la salida a chorro del líquido refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.

- No dañar los tubos.

En caso de daños en los tubos:

- Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato.
- Ventilar el recinto.
- Desconectar el aparato y extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
- Avisar al Servicio de Asistencia Cliente.

## Prevención de situaciones de riesgos y peligros para niños y adultos

Expuestos a peligros están:

- Los niños
- Las personas con facultades físicas, sensoriales o perceptivas mermadas
- Las personas que carecen de los conocimientos necesarios relativos al manejo seguro del aparato.

Medidas:

- Cerciorarse de que los niños y las personas expuestas a peligros han comprendido los riesgos y peligros.
- Los niños o las personas discapacitadas deberán estar vigilados o instruidos en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Permitir el uso del aparato solo a los niños mayores de 8 años.
- Vigilar a los niños durante los trabajos de limpieza y mantenimiento.
- No dejar que los niños jueguen con el aparato.

## Peligro de asfixia

- Si el aparato dispone de una cerradura, guardar la llave fuera del alcance de los niños.
- No dejar que los niños jueguen con el embalaje del aparato o partes del mismo.

## Daños materiales

Para evitar daños materiales:

- No sentarse sobre los cajones ni colgarse de las puertas.
- Mantener las piezas de plástico y juntas de goma limpias de aceites y grasas.
- No tirar del cable de conexión del aparato, sino cogerlo siempre por el propio enchufe.

## Peso

Tenga presente al instalar y transportar el aparato que éste puede tener un peso muy elevado.

→ "*Lugar de emplazamiento*" en la página 8



## Uso adecuado

El aparato es adecuado

- solo para enfriar y congelar alimentos, así como para preparar cubitos de hielo.
- solo para el uso doméstico en el hogar o en su entorno.
- solo de acuerdo a estas instrucciones de uso.

Este aparato está previsto para ser utilizado a una altura máxima de 2.000 metros sobre el nivel del mar.



## Protección del medio ambiente

### Embalaje

Todos los materiales de embalaje son respetuosos con el medio ambiente y pueden ser reciclados o reutilizados.

- Desechar el embalaje conforme a la normativa medioambiental.
- Su Distribuidor o Administración local le informará gustosamente sobre las vías y posibilidades para la eliminación respetuosa con el medio ambiente de estos materiales.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

### Aparatos usados

Entregando el aparato a dicho efecto en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables.

### Advertencia

**¡Los niños, al jugar con el aparato, se pueden encerrar en el mismo y ponerse en peligro de muerte (asfixia)!**

- No retirar las bandejas y recipientes del aparato a fin de dificultar que los niños pueden acceder al interior del mismo.
- Mantenga a los niños alejados del aparato.

### **¡Atención!**

**Existe peligro de escape del líquido refrigerante o de gases nocivos para la salud.**

Preste atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños ni desperfectos antes de haberlo entregado en el correspondiente Centro Oficial de recogida.

1. Extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
2. Corte el cable de conexión del aparato.
3. Cuídese de que su aparato usado sea eliminado o desguazado de un modo respetuoso con el medio ambiente.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea

2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.



## Instalación y conexión

### Elementos incluidos de serie en el aparato (Volumen de suministro)

Verifique que las piezas no presentan daños ni desperfectos debidos al transporte tras desembalarlas.

En caso de reclamación, dirigirse al comercio donde se adquirió el aparato o al Servicio de Asistencia Técnica de la marca.

→ *"Servicio de Asistencia Técnica" en la página 26*

El envío consta de los siguientes elementos:

- Aparato integrable
- Equipamiento interior (según modelo)
- Material de montaje
- Instrucciones de uso
- Instrucciones de montaje
- Cuaderno de mantenimiento
- Documento de la garantía
- Informaciones sobre el consumo de energía y los ruidos del aparato

### Características técnicas

En la placa de características del aparato figuran el líquido refrigerante empleado, la capacidad útil y otras especificaciones técnicas.

→ *"Familiarizándose con el aparato" en la página 12*

## Instalar el aparato

### Lugar de emplazamiento

Cuanto mayor cantidad de líquido refrigerante contenga el aparato, mayores dimensiones tiene que tener el recinto donde se vaya a colocar. En recintos demasiado pequeños pueden formarse mezclas inflamables de aire y gas en caso de producirse fugas en el circuito de frío del aparato.

Las dimensiones mínimas de la habitación donde se encuentra instalado el aparato deberán ser 1 m<sup>3</sup> por cada 8 gramos de líquido refrigerante. La cantidad de líquido refrigerante que incorpora su aparato figura en la placa de características, que se encuentra en el interior del mismo.

→ *"Familiarizándose con el aparato" en la página 12*

El peso de su aparato puede llegar, en función del modelo concreto, hasta los 70 kg.



### Temperatura ambiente admisible

La temperatura ambiente admisible de la habitación depende de la clase climática del aparato.

En la placa de características del aparato figuran las indicaciones relativas a la clase climática a la que pertenece.

→ "Familiarizándose con el aparato" en la página 12

Clase climática	Temperatura ambiente admisible
<b>SN</b>	+10 °C ... 32 °C
<b>N</b>	+16 °C ... 32 °C
<b>ST</b>	+16 °C ... 38 °C
<b>T</b>	+16 °C ... 43 °C

El aparato puede funcionar perfectamente en los rangos de temperatura ambiente admisibles.

### Ahorro de energía

Si Usted sigue los siguiente consejos, su aparato consumirá menos corriente.

**Nota:** La posición de los elementos y accesorios del aparato no influye en su consumo de energía.

Instalar el aparato	
Instalar el aparato de forma que no reciba directamente los rayos del sol.	Con una temperatura ambiente más baja, el aparato enfría con menos frecuencia, consumiendo menos corriente.
Emplazar el aparato de modo que no se encuentre próximo a focos activos de calor tales como cocinas, calefacciones, etc.: Cocinas eléctricas o de gas: 3 cm. Cocinas de gas oil o de carbón: 30 cm.	
<b>Nota:</b> Si esto último fuera inevitable, se habrá de proteger el aparato con un panel aislante adecuado.	
Seleccionar un emplazamiento con una temperatura ambiente de aprox. 20 °C.	

Si un aparato de la clase climática SN funcionase a una temperatura ambiente más fría, no se producirán daños en el mismo hasta una temperatura de +5 °C.

### Profundidad del hueco de montaje

Se aconseja seleccionar un hueco de montaje con 56 cm de profundidad para instalar el aparato. Un hueco de montaje con una profundidad menor – como mínimo 55 cm – ocasionará un aumento leve de la absorción de corriente.

### Colocación "Side by Side"

Sólo es posible colocar los aparatos uno al lado del otro manteniendo una distancia de al menos 15 cm entre ellos.

### Instalar el aparato

Se aconseja seleccionar un hueco de montaje con 56 cm de profundidad para instalar el aparato.

#### ¡Atención!

#### ¡Peligro de quemadura!

Algunas piezas del aparato se calientan considerablemente durante su funcionamiento. El contacto con las mismas puede provocar quemaduras.

Prestar particular atención a que las aberturas de ventilación y aireación no estén nunca obstruidas.

Ventilar diariamente el recinto.

El aire se recalienta menos en la pared posterior del aparato. El aparato consume menos corriente si el aire recalentado puede escapar libremente.

### Al usar el aparato

Abrir la puerta del aparato solo brevemente.

Procure transportar a casa los alimentos en una bolsa isotérmica y, una vez en el hogar, colocarlos inmediatamente en el compartimento de congelación.

Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato.

Descongelar los productos congelados en el interior del compartimento frigorífico a fin de aprovechar el frío desprendido por los mismos para la refrigeración del resto de los alimentos guardados.

Evite el contacto directo de los alimentos con el panel posterior del aparato.

Envasar herméticamente los alimentos.

Limpiar la parte posterior del aparato una vez al año con un aspirador.

Prestar particular atención a que las aberturas de ventilación y aireación no estén nunca obstruidas.

El aire en el interior del aparato no se recalienta tanto. El aparato enfría con menos frecuencia, consumiendo menos corriente.

De esta manera, el aire podrá circular libremente y la humedad relativa del aire permanecerá constante. El aparato enfría con menos frecuencia, consumiendo menos corriente.

El aire se recalienta menos en la pared posterior del aparato. El aparato consume menos corriente si el aire recalentado puede escapar libremente.

## Antes de usar el aparato por vez primera

1. Retirar el material informativo y eliminar las cintas adhesivas, así como las láminas protectoras.
2. Limpiar el aparato.  
→ "Limpieza" en la página 22

## Conexión eléctrica

### ¡Atención!

No conectar en ningún caso el aparato a conectores electrónicos para ahorro energético.

**Nota:** El aparato se puede acoplar a rectificadores conmutados por red o de onda sinusoidal.

Los rectificadores conmutados por red se emplean en las instalaciones fotovoltaicas conectadas directamente a la red pública de abastecimiento de corriente eléctrica. En instalaciones aisladas deberán emplearse los rectificadores de onda sinusoidal.

Las instalaciones aisladas, por ejemplo en buques o refugios de montaña, no tienen conexión directa a la red pública de corriente eléctrica.

1. Tras colocar el aparato en su emplazamiento definitivo se deberá dejar reposar como mínimo durante una hora antes de ponerlo en funcionamiento.
2. Conectar el aparato a una la red de corriente eléctrica a través de una toma de corriente instalada correctamente.

La toma de corriente deberá poseer las siguientes características:

Toma de corriente de 220 V ... 240 V

Conductor de protección 50 Hz

Fusible 10 A ... 16 A

En los aparatos destinados a países fuera del continente europeo:

Verificar si los valores de la tensión de conexión y el tipo de corriente que figuran en la placa de características del aparato coinciden con los de la red nacional. Ambos números se encuentran en la placa de características del aparato.

→ "Familiarizándose con el aparato" en la página 12

3. Conectar el aparato a una toma de corriente situada en las proximidades del mismo. La toma de corriente debe ser libremente accesible después de la instalación del aparato.

### Advertencia

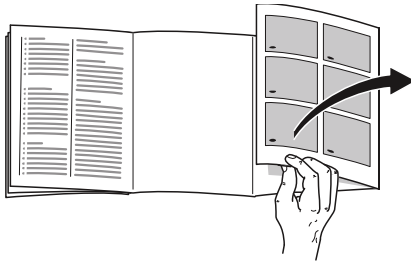
#### ¡Peligro de descarga eléctrica!

Si la longitud del cable de conexión a la red eléctrica no es suficiente, no utilice en ningún caso cables de prolongación ni tomas de corriente múltiples. En lugar de ello, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica para consultar otras alternativas.



## Familiarizándose con el aparato

Despliegue, por favor, la última página con las ilustraciones. Las presentes instrucciones de uso son válidas para varios modelos de aparato. Por ello es posible que las ilustraciones muestren detalles y características de equipamiento que no concuerdan con las de su aparato concreto.



### Aparato

→ Fig. 1

\* No disponible en todos los modelos

- A Compartimento frigorífico
- B Compartimento de congelación
- 1...5 Elementos de mando
- 6 Iluminación
- 7 Cajón para la verdura
- 8 Placa de características
- 9\* Cajón de congelación (plano)
- 10\* Cajón de congelación

11

12

13

Cajón de congelación (grande)  
Cajón de congelación (pequeño)  
Botellero para guardar botellas grandes

### Elementos de mando

→ Fig. 2

1

Tecla ①  
Conecta y desconecta el aparato.

2

Tecla **Super**  
Activa y desactiva la función Super.

3

Teclas de ajuste de la temperatura en el compartimento frigorífico +/-  
Permiten ajustar la temperatura del compartimento frigorífico.

4

Indicación de la temperatura del compartimento frigorífico  
Muestra la temperatura ajustada en °C.

5

Tecla **Alarm**  
Desactiva la alarma acústica.

## Equipamiento interior

(no disponible en todos los modelos)

### Bandeja

→ Fig. **3**

La posición y altura de la bandeja se puede modificar:

- Tirar de la bandeja y extraerla del aparato.

### Cubeta de congelación

→ Figura **4**

Para retirar la cubeta:

1. Tirar hacia afuera del cajón hasta el tope.
2. Levantar la cubeta ligeramente y extraerla.

### Cajón

→ Fig. **5**

Para retirar el cajón:

- Tirar del cajón hasta el tope, levantarlo ligeramente por su parte frontal y extraerlo.

### Estantes

→ Fig. **6**

Para retirar el estante de la puerta:

- Levantar el estante ligeramente y extraerlo.

### Calendario de congelación

El calendario de congelación indica, en meses, el plazo máximo admisible de conservación de los alimentos a una temperatura de  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## Cubitera de hielo

Para preparar cubitos de hielo:

1. Llenar 3/4 partes de la cubitera con agua y colocarla en el compartimento de congelación.

**Nota:** Si la cubitera se queda adherida al compartimento de congelación, desprenderla sólo con ayuda de un objeto sin aristas, como por ejemplo el mango de una cuchara.

2. Para retirar los cubitos de hielo de la cubitera, colocar ésta brevemente debajo del chorro de agua del grifo o doblarla ligeramente.

## Acumuladores de frío

En caso de corte o avería del suministro de corriente:

- Los acumuladores de frío contribuyen a retardar la descongelación de los productos congelados.

**Nota:** El retardo más efectivo se logra colocando los acumuladores de frío en el compartimento superior, directamente sobre los alimentos.

Los acumuladores de frío se pueden extraer de su emplazamiento y usarlos para mantener alimentos frescos de manera temporal, por ejemplo en una bolsa isotérmica.



## Manejo del aparato

### Conectar el aparato

1. Pulsar la tecla ①.  
El aparato comienza a refrigerar. Una señal acústica y la iluminación de la tecla **Alarm** indican que la temperatura dentro del congelador continúa siendo demasiado elevada (calor).
2. Pulsar la tecla **Alarm**.  
La alarma acústica se desactiva.
3. Ajustar la temperatura deseada.  
→ "Ajustar la temperatura" en la página 14

### Advertencias relativas al funcionamiento del aparato

- El aparato puede necesitar varias horas hasta alcanzar todas las temperaturas seleccionadas. No introducir alimentos en el aparato antes de alcanzar las temperaturas seleccionadas.
- Gracias al sistema automático NoFrost, el compartimento de congelación permanece libre de escarcha. No es necesario efectuar la descongelación manual del mismo.
- Los lados frontales del compartimento del congelador son calentados ligeramente. De este modo se impide la formación de agua de condensación en la zona de la junta de la puerta.
- En caso de no poder abrir la puerta del compartimento de congelación inmediatamente después de cerrarla, aguardar unos instantes hasta que la depresión generada haya sido compensada.

## Desconexión y apagado del aparato

### Desconectar el aparato

- Pulsar la tecla ①.  
El aparato deja de enfriar.

### Apagar el aparato

En caso de largos períodos de inactividad del aparato:

1. Pulsar la tecla ①.  
El aparato deja de enfriar.
2. Extraer el enchufe de conexión del aparato de la toma de corriente o desconectar el fusible de la instalación doméstica.
3. Limpiar el aparato.
4. Dejar el aparato abierto.

## Ajustar la temperatura

### Temperatura recomendada

Compartimento frigorífico: +4 °C

### Compartimento frigorífico

- Pulsar la tecla +/- repetidas veces hasta que la pantalla de visualización muestre la temperatura deseada.

### Congelador

La temperatura del compartimento frigorífico influye sobre la temperatura del congelador. Modifique la temperatura del compartimento frigorífico para modificar la temperatura del congelador. El ajuste de temperaturas más altas en el compartimento frigorífico da lugar a temperaturas más altas en el congelador.

## Adhesivo OK

(no disponible en todos los modelos)

Con el adhesivo **OK** puede comprobar si en el compartimento frigorífico se han alcanzado los rangos de temperatura seguros de +4 °C o menos recomendados para los alimentos.

En caso de que el adhesivo no muestre **OK** habrá que ajustar de modo escalonado una temperatura más baja.

Tras poner el aparato en marcha, éste puede necesitar hasta 12 horas para alcanzar la temperatura ajustada.

## Ajuste correcto



## Función Super

### Función Super automática

La función Super automática se activa automáticamente al introducir alimentos calientes en el congelador.

Con la función Super automática, el congelador enfría claramente mucho más que en el funcionamiento normal.

Con la función Super los alimentos se congelan hasta su núcleo rápidamente en el congelador.

**Nota:** Cuando está activada la función Super automática, se enciende la tecla **Super** y el nivel sonoro del aparato puede aumentar.

Una vez finalizada la función Super automática, el aparato pasa automáticamente al funcionamiento normal.

Desactivar manualmente la función Super automática:

- Pulsar la tecla **Super**.

## Función Super manual

Mediante la función Super manual, el aparato se enfría hasta alcanzar la temperatura más baja posible.

Activar la función Super, p. ej.:

- para congelar los alimentos rápidamente hasta el núcleo
- 4 ... 6 horas antes de introducir una cantidad de alimentos superior a 2 kg
- para aprovechar la capacidad máxima de congelación del aparato  
→ "*Capacidad máxima de congelación*" en la página 19

**Nota:** Cuando está activada la función Super, el nivel sonoro del aparato puede aumentar.

La función se desactiva automáticamente pasados 2 ½ días y el aparato pasa al funcionamiento normal.

Activar/desactivar la función Super:

- Pulsar la tecla **Super**.  
La tecla se enciende cuando la función Super está activada.



## Alarma

### Alarma de puerta

La alarma de puerta (sonido continuo) se activa en caso de que la puerta del aparato haya permanecido abierta durante más de un minuto.

- Cerrar la puerta o pulsar la tecla **Alarm**.  
La alarma acústica se desactiva.

### Alarma de temperatura

En caso de que la temperatura en el compartimento de congelación sea demasiado elevada (calor), se activa la alarma de temperatura (se escucha un sonido intermitente).

**¡Atención!**  
**Durante el proceso de descongelación de los alimentos pueden aparecer gérmenes que pueden ocasionar su deterioro**

No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse.

Sólo se podrán volver a congelar tras asarlos, freírlos o hervirlos. No se debe agotar al máximo el tiempo de caducidad de los alimentos congelados.

**Nota:** La alarma puede activarse, sin significar por ello ningún peligro de deterioro inmediato de los alimentos, en los casos siguientes:

- Al poner en marcha el aparato.
- Al introducir grandes cantidades de alimentos frescos en el compartimento de congelación.
- En caso de haber estado abierta la puerta del compartimento de congelación durante un periodo demasiado prolongado.

Para visualizar la temperatura más elevada registrada y desactivar la alarma acústica:

- Pulsar la tecla **Alarm**.  
En la pantalla de visualización se muestra brevemente la temperatura más elevada (calor) registrada en el compartimento de congelación. Seguidamente, la pantalla de visualización muestra la temperatura ajustada.  
A partir de este momento se volverá a calcular la temperatura más elevada registrada y se almacena en el sistema.

**Nota:** La tecla **Alarm** permanece iluminada hasta que se ha vuelto a alcanzar la temperatura ajustada.



## Compartimento frigorífico

El compartimento frigorífico es el lugar ideal para guardar carne, embutido, pescado, productos lácteos, huevos y platos cocinados, así como pan, bollería y productos de repostería.

La temperatura se puede ajustar desde +2 °C ... +8 °C.

En el compartimento refrigerador, Usted también puede conservar a corto y medio plazo alimentos perecederos.

Cuanto más baja (fría) sea la temperatura elegida, más lentamente se desarrollarán los procesos enzimáticos, químicos y de deterioro de los alimentos causados por microorganismos. Una temperatura de +4 °C o más baja (más fría) garantiza la frescura y conservación óptimas de los alimentos guardados en el frigorífico.

### Puntos a observar al guardar los alimentos

- Guarde preferentemente alimentos en estado fresco y en perfectas condiciones.  
De este modo conservarán su calidad y frescura durante más tiempo.
- En el caso de productos precocinados o alimentos envasados deberán observarse las fechas de caducidad o de consumo señaladas por el fabricante.

- Asimismo se aconseja envolver los alimentos bien o cubrirlos antes de introducirlos en el frigorífico a fin de que conserven su aroma, color y sabor.  
De este modo se evita, además, que puedan producirse transferencias de sabor de un alimento a otro o decoloraciones de las piezas de plástico en el compartimento frigorífico.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta una temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato.

### Prestar atención a las diferentes zonas de frío del compartimento frigorífico

En función de la circulación del aire en el interior del frigorífico, se crean en éste diferentes zonas de frío.

#### La zona más fría

La zona más fría se encuentra entre la flecha estampada en el lateral y la bandeja situada debajo.

→ Fig. 7

**Nota:** Guardar los alimentos más delicados (por ejemplo pescado, embutido, carne) en la zona de más frío.

#### La zona menos fría

La zona menos fría se encuentra en la parte superior de la contrapuerta.

**Nota:** Guardar, por ejemplo, en la zona menos fría el queso curado y la mantequilla. De esta manera el queso conservará su aroma y la mantequilla se podrá untar en el pan fácilmente.

## Cajón para la verdura

→ Fig 1/7

El cajón para la verdura es el lugar ideal para guardar frutas y verduras frescas. Las verduras de hojas permanecen frescas durante más tiempo cuando la humedad del aire es elevada. Las demás verduras y las frutas deberán guardarse en un entorno con menor humedad del aire.

### Notas

- La fruta (por ejemplo, piñas, plátanos, papayas y cítricos) y la verdura (berenjenas, pepinos, calabacines, pimientos, tomates y patatas) sensibles al frío deberán guardarse, a fin de conservar óptimamente su calidad y sabor, fuera del aparato a una temperatura de aprox. +8 °C ... +12 °C.
- En función de la cantidad y el tipo de alimento guardado en el cajón para la verdura, puede formarse agua de condensación en el mismo. Eliminar el agua de condensación con un paño seco.



## Compartimento de congelación

El compartimento de congelación es adecuado para:

- guardar productos ultracongelados
- preparar cubitos de hielo
- congelar alimentos frescos

La temperatura del congelador depende de la temperatura del compartimento frigorífico.

En el compartimento de congelación podrá conservar durante largo tiempo alimentos perecederos sin que sufran prácticamente pérdidas o mermas en su calidad, dado que las bajas temperaturas ralentizan fuertemente o incluso detienen los procesos de deterioro. Se conservan, en su mayor parte, el aspecto, el aroma y todos los contenidos valiosos de los alimentos.

El intervalo de tiempo entre el almacenamiento de alimentos frescos y la congelación total depende de los siguientes factores:

- temperatura ajustada
- tipo de alimento
- cantidad de alimentos guardados en el congelador
- cantidad de alimentos introducidos en el congelador y tipo de almacenamiento

## Congelar cantidades menores de alimentos

Congelar alimentos:

- en la cubeta de congelación situada en la parte trasera encima del cajón de congelación grande o en el cajón de congelación plano → *"Familiarizándose con el aparato" en la página 12*
- empezando por el lado exterior derecho
- ampliamente distribuidos

Así se congelan más rápidamente.

## Capacidad máxima de congelación

La capacidad máxima de congelación indica qué cantidad de alimentos se pueden congelar en 24 horas.

Las indicaciones relativas a la máxima capacidad de congelación figuran en la placa del aparato.

→ *"Familiarizándose con el aparato" en la página 12*

Para aprovechar la capacidad máxima de congelación del aparato, deberá activarse la función Super 24 horas antes de introducir los alimentos frescos.

## Condiciones para alcanzar la máxima capacidad de congelación

1. Aproximadamente 24 horas antes de introducir los alimentos frescos: activar la función "Super".  
→ *"Función Super" en la página 15*
2. Retirar los cajones del aparato y guardar los alimentos apilándolos directamente sobre las baldas y el fondo del compartimento de congelación.
3. Colocar los alimentos preferentemente en el compartimento superior. Allí se congelan más rápidamente.
4. Si la capacidad del compartimento superior no fuera suficiente para congelar las cantidades de alimentos deseadas, se pueden colocar los alimentos restantes en el compartimento situado inmediatamente debajo, comenzando por la parte delantera derecha.
5. Colocar los alimentos frescos lo más cerca posible de las paredes interiores.

## Aprovechar toda la capacidad de congelación del aparato

Para introducir la mayor cantidad de alimentos posible en el compartimento de congelación:

- Retirar todos los elementos y accesorios.
- Los alimentos se pueden colocar directamente sobre las baldas y el fondo del compartimento de congelación.

## Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos ultracongelados

- Prestar atención a que el envoltorio del alimento o producto congelado no presente ningún tipo de daño.
- Verifique la fecha de caducidad de los alimentos. Cerciónese de que ésta no ha vencido.
- La indicación de la temperatura del congelador del supermercado en donde adquiera los alimentos deberá señalar un valor mínimo de  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Procure transportar a casa los alimentos congelados envueltos en una bolsa isotérmica. Una vez en el hogar, deberá colocarlos inmediatamente en el congelador.

## Prestar atención al colocar los alimentos

- Congelar preferentemente grandes cantidades de alimentos frescos en el compartimiento superior. Aquí los alimentos se congelan de modo especialmente rápido y cuidadoso.
- Colocar los alimentos distribuyéndolos uniformemente en los compartimentos o los cajones de congelación.
- Los productos congelados que ya hubiera en el compartimento de congelación no deberán entrar en contacto con los alimentos frescos que se desean congelar. En caso necesario, recoger y apilar los alimentos congelados en los cajones de congelación.
- Cerciónese de que el cajón de congelación esté introducido a tope en el aparato a fin de asegurar una correcta circulación del aire por el aparato.

## Congelar alimentos frescos

Si decide congelar los alimentos, utilice únicamente alimentos frescos y en perfectas condiciones.

Los alimentos que se consumen cocinados, asados o hechos al horno son más apropiados para ser congelados que los alimentos que se consumen crudos.

Antes de congelar, se deben llevar a cabo algunos procesos de preparación en función del tipo de alimento para preservar el valor nutritivo, el aroma y el color de la mejor forma posible:

- Verdura: lavarla, trocearla, escaldarla.
- Fruta: lavarla, quitarle los huesos y eventualmente pelarla. Dado el caso, añadirle azúcar o una solución de ácido ascórbico.

Encontrará indicaciones en la documentación correspondiente.

## Alimentos adecuados para la congelación:

- Productos de panadería
- Pescado y marisco
- Carne
- Carne, caza y aves
- Verduras y hortalizas, frutas y hierbas aromáticas
- Huevos sin cáscara
- Productos lácteos tales como queso, mantequilla y requesón
- Platos cocinados y restos de comidas como por ejemplo sopas, potajes, carnes o pescados cocinados, platos de patatas, gratinados y postres

**Alimentos que no deben congelarse:**

- Verduras que se consumen normalmente crudas, como por ejemplo lechugas o rabanitos
- Huevos con su cáscara o huevos duros
- Uvas
- Manzanas enteras, peras y melocotones
- Yogur, leche agria, nata fresca acidulada, crema fresca y mayonesa

**Envasado de los alimentos**

La elección del material del envoltorio y el tipo de envasado adecuados a los alimentos es determinante para conservar su calidad y evitar las quemaduras por frío de los mismos.

1. Introducir los alimentos en el envoltorio previsto a dicho efecto.
2. Eliminar todo el aire que pudiera haber en el envase.
3. Envasar los alimentos herméticamente para que no se deshidraten o pierdan su sabor.
4. Marcar los envases, indicando su contenido y la fecha de congelación.

Materiales indicados para el envasado de los alimentos:

- Láminas (film) de plástico
- Bolsitas y láminas (film) de polietileno
- Papel de aluminio
- Cajitas y envases específicos para la congelación de alimentos

Materiales apropiados para el cierre de los envases:

- Gomas elásticas
- Clips de plástico
- Cinta adhesiva no congelable

Materiales no apropiados para el envasado de alimentos:

- Papel de empaquetar
- Papel apergaminado
- Celofán
- Bolsas de la basura y bolsitas de plástico de la compra ya usadas

**Plazos de conservación de los alimentos congelados a una temperatura de -18 °C:**

El pescado, el embutido y los platos cocinados, así como el pan y la bollería:	hasta 6 meses
Carne, aves:	hasta 8 meses
Frutas, verduras:	hasta 12 meses

**Descongelar los alimentos**

El método de descongelación se deberá adaptar al tipo de alimento y al objetivo de utilización, para mantener la calidad del producto lo mejor posible.

Métodos de descongelación:

- En el frigorífico (adecuado especialmente para alimentos de origen animal como pescado, carne, queso y requesón)
- A temperatura ambiente (pan)
- Microondas (alimentos para ser preparados y consumidos de forma inmediata)
- Horno/cocina (alimentos para ser preparados y consumidos de forma inmediata)

**¡Atención!**

No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse. Solo se podrán volver a congelar tras asarlos, freírlos o hervirlos.

No se debe agotar el tiempo máximo de almacenamiento de los alimentos congelados.



## Al descongelar el aparato

### Compartimento frigorífico

Durante el funcionamiento del compresor se forman gotas de agua o escarcha sobre la pared posterior del compartimento frigorífico. Esto es un fenómeno perfectamente normal y es debido a razones técnicas. No es necesario raspar la escarcha ni secar las gotas de agua. La pared posterior del aparato se desescarcha automáticamente. El agua de descongelación es recogida en la canaleta de desagüe.

→ Fig. 8

El agua de descongelación se canaliza, a través de la canaleta de desagüe, a la bandeja de evaporación del aparato.

**Nota:** Mantener siempre limpios la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje a fin de que el agua de descongelación fluya y se evacúe libremente, evitando así la formación de malos olores.

### Compartimento de congelación

Gracias al sistema automático NoFrost, el compartimento de congelación permanece libre de escarcha. Por ello no hay que realizar el desescarchado del mismo.



## Limpieza

**¡Atención!**

**Evitar los daños o desperfectos en el aparato y en su equipamiento.**

- No utilizar detergentes que contengan arena, cloro o ácidos. ¡No emplear tampoco disolventes!
- No emplear esponjas abrasivas. En las superficies metálicas podría producirse corrosión.
- No lavar nunca las bandejas, compartimentos o estantes del aparato en el lavavajillas. ¡Las piezas pueden deformarse!

Modo de proceder:

1. Desconectar el aparato.
2. Extraer el enchufe de la red eléctrica o desconectar el fusible.
3. Retirar los alimentos y guardarlos en un lugar lo más frío posible. Colocar acumuladores de frío directamente sobre los alimentos si se dispone de ellos.
4. En caso de que se haya formado una capa de escarcha, esperar a que se descongele.
5. Limpiar el aparato con un paño suave, agua templada y un poco de jabón líquido pH neutro.

**¡Atención!**

El agua de lavado no debe penetrar en la iluminación ni acceder a la zona de evaporación a través del orificio de drenaje.

6. Limpiar la junta de la puerta solo con agua, secándola bien a continuación.
7. Conectar el aparato a la red, ponerlo en funcionamiento y e introducir los alimentos.

## Limpiar los accesorios

Retirar los elementos variables del aparato para su limpieza.

→ *"Equipamiento interior"*  
en la página 13

### Canaleta de desagüe

→ Fig. 8

Limpiar regularmente la canaleta del desagüe y el orificio de drenaje con una bola de algodón o material similar, a fin de que el agua de desagüe pueda evacuarse libremente.

## Olores

En caso de comprobar olores desagradables:

1. Desconectar el aparato con la tecla «Conexión/Desconexión» ①.
2. Retirar todos los alimentos del aparato.
3. Limpiar el interior del aparato.  
→ *"Limpieza"* en la página 22
4. Limpiar todos los envases de los alimentos.
5. Envasar herméticamente los alimentos que desarrollen un fuerte olor, a fin de evitar la formación de olores en el aparato.
6. Volver a conectar el aparato.
7. Colocar y ordenar los alimentos.
8. Verificar al cabo de 24 horas si se ha vuelto a producir olor en el aparato.



## Iluminación

Su aparato está equipado con una iluminación por diodos luminosos (LEDs) exenta de mantenimiento.

Las reparaciones de este tipo de iluminación sólo podrán ser realizadas por personal técnico del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o autorizado oficialmente por el fabricante.



## Ruidos

### Ruidos normales

**Nota:** Cuando está activada la función Super automática o manual, el nivel sonoro del aparato puede aumentar.

#### **Ruidos en forma de murmullos**

**sordos:** Los motores están trabajando (compresores, ventilador).

**Ruidos en forma de gorgoteo:** Se producen al penetrar el líquido refrigerante en los tubos delgados una vez que ha entrado en funcionamiento el compresor.

**Ruidos en forma de clic:** El motor, los interruptores o las electroválvulas se conectan/desconectan.

**Chasquido:** se está produciendo una descongelación automática.

### Ruidos que se pueden evitar fácilmente

**El aparato está colocado en posición desnivelada:** Nivelar el aparato con ayuda de un nivel de burbuja. Calzar el aparato en caso necesario.

**Los cajones o bandejas vibran o están atascadas:** Verificar los elementos desmontables y, en caso necesario, colocarlos en un nuevo emplazamiento.

**Las botellas o recipientes entran en contacto mutuo:** Separar algo las botellas y los recipientes.





## ¿Qué hacer en caso de avería?

Antes de avisar al Servicio de Asistencia Técnica deberá comprobar si la avería o fallo que usted ha constatado se encuentra recogida en los siguientes consejos y advertencias.

### La temperatura difiere considerablemente del valor ajustado.

Desconectar el aparato y aguardar cinco minutos.

→ *"Desconexión y apagado del aparato" en la página 14*

Si la temperatura es demasiado elevada (calor), verifique al cabo de unas pocas horas si se ha producido una aproximación a la temperatura ajustada.

Si la temperatura es demasiado baja (frío), verifique la temperatura nuevamente al día siguiente.

### No se ilumina ninguna pantalla ni ninguno de los pilotos de aviso.

El enchufe del aparato no está correctamente insertado en la toma de corriente.

Introducir el enchufe del aparato en la toma de corriente.

El fusible se ha disparado.

Verificar el fusible.

Se ha producido un corte del suministro de corriente eléctrica.

Verificar si hay corriente.

### El indicador muestra E....

El sistema electrónico ha detectado una falla.

Avisar al Servicio de Asistencia Técnica.

→ *"Servicio de Asistencia Técnica" en la página 26*

### El aparato no enfría; el indicador y la iluminación están iluminados.

El modo de exposición está activado.

Iniciar la autocomprobación del aparato.

→ *"Autocomprobación del aparato" en la página 26*

Una vez concluido el programa, el aparato volverá al modo de funcionamiento normal.

### La función Super automática no se activa.

El aparato determina de modo autónomo si es necesaria la función Super automática y la activa y desactiva automáticamente.



## Servicio de Asistencia Técnica

En caso de no poder subsanar las averías deberá ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca. Nosotros encontraremos la solución adecuada, incluso para evitar desplazamientos innecesarios de los técnicos.

Los datos de contacto de los centros y delegaciones más cercanos del Servicio de Asistencia Técnica Oficial se facilitan a continuación o figuran en la lista adjunta.

Al solicitar la intervención del Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el Número de producto (E-Nr.) y el Número de fabricación (FD-Nr.) de su unidad. Ambos números se encuentran en la placa de características del aparato.

→ *"Familiarizándose con el aparato" en la página 12*

**Confíe en la profesionalidad y el buen saber hacer del fabricante.** De este modo usted asegura que la reparación sea realizada por personal técnico especializado y debidamente instruido que, además, dispone de los repuestos originales del fabricante para su aparato.

### Autocomprobación del aparato

Su aparato dispone de un programa automático de autocomprobación que le muestra las causas de las posibles averías; éstas sólo pueden ser subsanadas por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

1. Desconectar el aparato y esperar 5 minutos.
2. Conectar el aparato.
3. Durante los primeros 10 segundos después de conectar el aparato pulsar la tecla **Super** entre 3 ... 5 segundos y mantenerla pulsada.  
El programa de autocomprobación arranca. Durante la autocomprobación suena una señal acústica prolongada.

- Si al finalizar la autocomprobación suenan 2 señales acústicas y se muestra la temperatura ajustada, su aparato se encuentra en perfecto estado.
- Si al finalizar la autocomprobación suenan 5 señales acústicas y la tecla **Super** parpadea durante 10 segundos, deberá avisar al servicio de asistencia técnica.

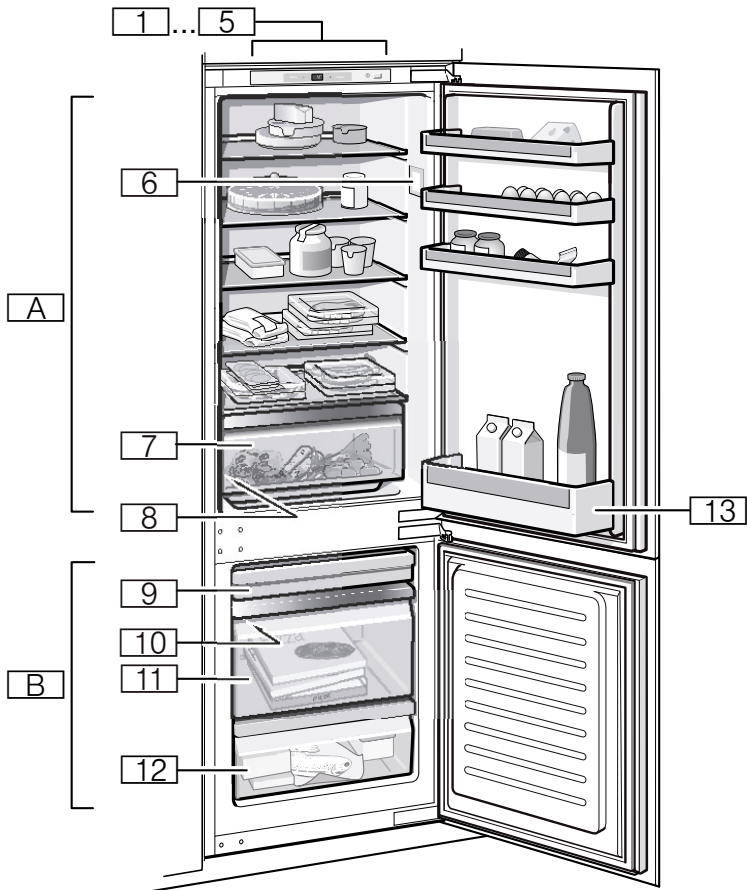
Una vez concluido el programa, el aparato volverá al modo de funcionamiento normal.

### Reparación y asesoramiento en caso de avería

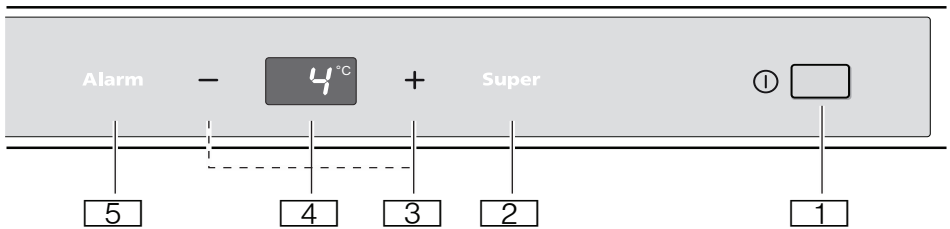
Los datos de contacto para cada país se encuentran en el directorio de centros del Servicio de Asistencia Técnica.

### Garantía

Para más información sobre las condiciones de garantía en su país deberá contactar con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca, su Distribuidor o consultar nuestra página Web.



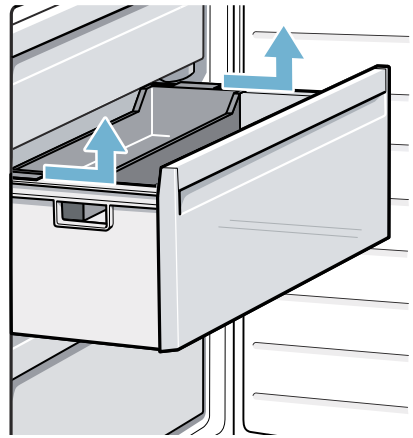
**1**



**2**



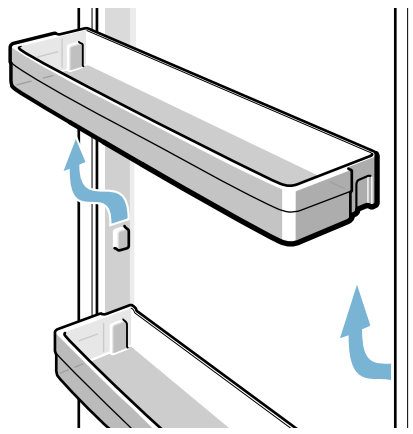
3



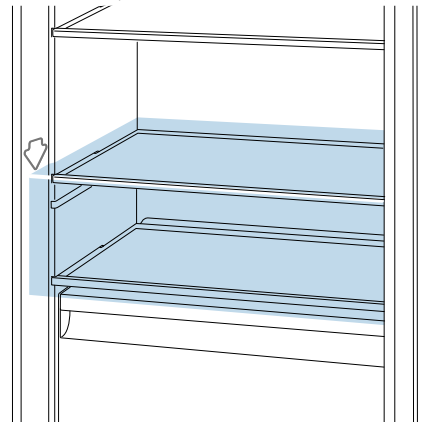
4



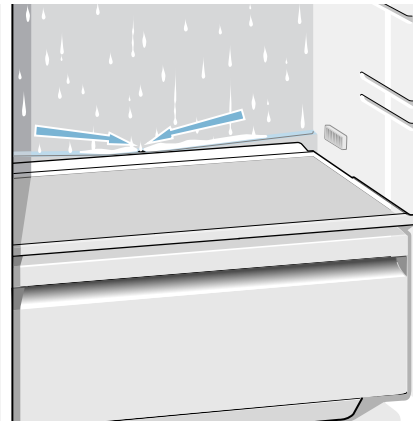
5



6



7



8

HK Appliances GmbH  
Werkstraße 3  
32289 Rödinghausen  
Germany



8001081429 (9709)  
es